

## 25. 約翰福音 11:28-57

## 一. 綱要

1. 馬利亞迎見耶穌 28-32
2. 耶穌哭了 33-37
3. 耶穌到墳前叫拉撒路復活 38-44
4. 法利賽人擔心人信耶穌 45-48
5. 該亞法預言耶穌的死 49-53
6. 耶穌迴避到以法蓮 54
7. 眾人節期等待耶穌 55-57

## 二. 查考與討論

約 11:28 馬大說了這話，就回去暗暗的叫他妹子馬利亞說，夫子來了，叫你。"The Teacher is here," .."and is asking for you."

約 11:29 馬利亞聽見了，就急忙起來，到耶穌那裏去。

- 為何馬利亞先前不來現在急忙來見耶穌？

約 11:30 那時，耶穌還沒有進村子，仍在馬大迎接他的地方。

- 為何耶穌不趕緊進城？

約 11:31 那些同馬利亞在家裏安慰他的猶太人，見他急忙起來出去，就跟口他，以為他要往墳墓那裏去哭。

- 請分享我們失去家人的光景，您在那時候如何得著安慰？

約 11:32 馬利亞到了耶穌那裏，看見他，就俯伏在他口前，說，主阿，你若早在這裏，我兄弟必不死。

約 11:33 耶穌看見他哭，並看見與他同來的猶太人也哭，就心裏悲歎，又甚憂愁。

NIV When Jesus saw her weeping, and the Jews who had come along with her also weeping, he was deeply moved (KJV: groaned in the spirit) in spirit and troubled.

- 哭---G2799 Κλαίω 音譯：klai'o 對等譯字：LAMENT 文法：動 次數：40 初次出現：太 2:18  
譯字及次數 和合本：哭 20, 哭泣 10, 哀哭 6, 痛苦 2, 痛哭, 流淚  
欽定本：weep 39, bewail 字義及字源追溯 大聲哭嚎 to sob\*, wail aloud
- 悲歎---deeply moved, groaned in spirit, em-brima'omai εθ[βρι]α[φθ]α[ρι] G1690 對等譯字：IN-THUNDER 五次出現，  
翻為：悲歎 2 (約 11:33, 38), 切切的囑咐(太 9:30), 嚴嚴的囑咐(可 1:43), 生氣(可 14:5)
- 為何耶穌會這麼激動甚至生氣？
- 憂愁---troubled, G5015 ταρασσω taras'so 對等譯字：DISTURB 文法：動 次數：17 翻譯為：驚慌 5, 憂愁 5, 攪擾 4, 不安, 愁煩, 動 trouble 17 字義及字源追溯 動盪不安 to stir\* or agitate
- 耶穌看到他們哭為何悲歎與憂愁？

約 11:34 便說，你們把他安放在那裏。他們回答說，請主來看。

NIV "Where have you laid him?" he asked. "Come and see, Lord," they replied.

約 11:35 耶穌哭了。

NIV Jesus wept.

- 哭--- G1145 δακρ[ο]ω 音譯：dakru'o 對等譯字：TEAR 文法：動 次數：1 初次出現：約 11:35  
譯字及次數 和合本：哭了 欽定本：weep  
字義及字源追溯 (1144\*=淚) to shed tears (1144=a tear\*)
- 耶穌的哭與眾人的哭有何不同？
- 耶穌既然要使拉撒路復活，為何他要哭呢？主哭有那些可能的原因？

約 11:36 猶太人就說，你看他愛這人是何等懇切。"See how he loved him!"

- 愛--- G5368 φιλέω 音譯：phile'o 對等譯字：be FOND 文法：動 次數：25  
和合本：愛 17, 親嘴 3, 喜愛 2, 愛惜, 疼愛, 喜好 欽定本：love 22, kiss 3
- 流淚哭是否一定表示愛？

約 11:37 其中有人說，他既然開了瞎子的眼睛，豈不能叫這人不死麼。"Could not he who opened the eyes of the blind man have kept this man from dying?"

約 11:38 耶穌又心裏悲歎 once more deeply moved 來到墳墓前。那墳墓是個洞，有一塊石頭擋口。 It was a cave with a stone laid across the entrance.

- 為何主聽了人說這話又心裏悲歎？

約 11:39 耶穌說，你們把石頭挪開。那死人的姐姐馬大對他說，主阿，他現在必是臭了，因為他死了已經四天了。

- 馬大信耶穌是基督，但為何不聽耶穌的話挪開石頭？信是否有程度？馬大在挪墳石的事上是信，半信半疑，或是不信？
- 我們是否也會像馬大有時不能相信主的話和作為？
- 如何使我們的信心能長進？

約 11:40 耶穌說，我不是對你說過，你若信(NIV: if you believed, NASB: if you believe)、就必看見 神的榮耀麼。

- 主耶穌有對馬大說這句話嗎？
- 馬大(和眾人)可能都不太信，為何神還會讓她看見神的榮耀？
- 約 11:41 他們就把石頭挪開。耶穌舉目望天說，父阿，我感謝你，因為你已經聽我。 Then Jesus looked up and said, "Father, I thank you that you have heard me.
- 約 11:42 我也知道你常聽我，但我說這話，是為周圍站口的眾人，叫他們信是你差了我來。
- 主耶穌為何對天父說話？目的何在？(teaching prayer!) 參王上 18:37
- 約 11:43 說了這話，就大聲呼叫說，拉撒路出來。 Jesus called in a loud voice, "Lazarus, come out!"
- 主耶穌為何不小聲叫拉撒路出來？
- 約 11:44 那死人就出來了，手口裹口布，臉上包口手巾。耶穌對他們說，解開，叫他走。
- NIV The dead man came out, his hands and feet wrapped with strips of linen, and a cloth around his face. Jesus said to them, "Take off the grave clothes and let him go."
- 耶穌需要叫拉撒路名字他才出來嗎？
- 拉撒路這時候的身體是否已變臭了，主呼召他的時候又變回正常的身体？
- 拉撒路是否身体一直沒有變化直等待主來？
- 拉撒路什麼地方被裹著布？
- 從拉撒路被裹來看，死人與活人不同有那些？(例如看，聽，想，做，行...)
- 我們在沒信主之前與拉撒路有何相似之處？
- 主耶穌第二次再來的時候，信徒從死裏復活的光景與拉撒路復活有何異同？(參帖前 4:16)
- 請分享在末日您，我復活的光景？在我們復活後看見許多親戚朋友都帶著新的榮體時，我們會有何感受？若我們找不到所愛的，又會有何感受？
- 主耶穌共三次叫死人復活，其他兩次與本段有何不同？(參太 9:18-25，路 7:11-15)
- 約 11:45 那些來看馬利亞的猶太人，見了耶穌所作的事，就多有信他的。
- NIV Therefore many of the Jews who had come to visit Mary, and had seen what Jesus did, put their faith in him.
- 您若當時在場會有怎樣的反應？
- 約 11:46 但其中也有去見法利賽人的，將耶穌所作的事告訴他們。
- 去見法利賽人的人是怎樣的心態？他們信主嗎？
- 約 11:47 祭司長和法利賽人聚集公會，說，這人行好些神蹟，我們怎麼辦呢 (What are we accomplishing? What are we doing?)。
- 約 11:48 若這樣由口他，人人都要信他。羅馬人也要來奪 (take away) 我們的地土 (place, room, 可能指聖殿)、和我們的百姓。
- 為何人人都要信耶穌就會引致羅馬人來奪地方和百姓？後來猶太人是如何失去他們的聖誠與百姓？
- 約 11:49 內中有一個人，名叫該亞法，本年作大祭司，對他們說，你們不知道甚麼(You know nothing at all!)。
- 該亞法---Caiaphas，是被羅馬人指派的大祭司(A.D.18-36)，他岳父是前大祭司亞那，主耶穌曾被解到他的院子受審
- 從該亞法講話您可以看到他是一個人？
- 約 11:50 獨不想一個人替百姓死，免得通國滅亡，就是你們的益處。
- NIV You do not realize that it is better for you that one man die for the people than that the whole nation perish."
- 該亞法的意思是善意還是惡意要犧牲耶穌以求政治上的益處？
- 約 11:51 他這話不是出於自己，是因他本年作大祭司，所以豫言耶穌將要替這一國死。
- NIV He did not say this on his own, but as high priest that year he prophesied that Jesus would die for the Jewish nation,
- 該亞法明白他所說的預言嗎？
- 約 11:52 也不但替這一國死，並要將 神四散的子民，都聚集歸一。
- NIV and not only for that nation but also for the scattered children of God, to bring them together and make them one.
- 該亞法所說的預言應驗了嗎？這與施洗約翰所指著耶穌的預言有何異同？(約 1:29)
- 約 11:53 從那日起他們就商議要殺耶穌。
- 約 11:54 所以耶穌不再顯然行在猶太人中間，就離開那裏往靠近曠野的地方去，到了一座城，名叫以法蓮 a village called Ephraim，就在那裏和門徒同住。
- 以法蓮---可能是耶城以北約 15 哩 (24 公里) 的小城名叫俄弗拉
- 約 11:55 猶太人的逾越節近了，有許多人從鄉下上耶路撒冷去，要在節前潔淨自己 for their ceremonial cleansing。
- 約 11:56 他們就尋找耶穌，站在殿裏彼此說，你們的意思如何，他不來過節麼。
- 約 11:57 那時，祭司長和法利賽人早已吩咐說，若有人知道耶穌在那裏，就要報明，好去拿他。
- 有幾種人在等待耶穌？
- 逾越節近了有許多人上耶路撒冷去要潔淨自己，他們的心潔淨預備好了沒有？

- 我們在崇拜或聚會前是否也注意裏外的潔淨來等待耶穌？
- 本段經文我們可以學習到什麼真理，教訓？對主耶穌有何新的認識？